Kustaa Adolf Ketola fonds Inventory and Translations

The following document consists of detailed information about Kustaa Ketola as well as translations of materials founds in the fonds, originally written in Finnish.

The materials of this fonds were found in a locker at the Patricia Hotel in Vancouver, British Columbia.

Rare Books and Special Collections University of British Columbia Allan H. Salo 05/11/84

Re: Kustaa Ketola Hotel Patricia

N

George,

I've gone through this material in fair detail. You will find the material listed and described. Most of it required translation which I have done with reasonable care . You will of course, find an abundance of typos and spelling shortcomings as these are simply my own field notes. Apart from the union material you seek you might find them interesting as as ethnographic glimpses into different lives in different places. I wouldn't mind to keep a copy for my own interest. You will find the order to be:

> Personal Documents Correspondence Books Newspapers Journals Calenders Pamphlets Misc. Materials

(roughly)

Personal Documents

"Sotilaspassi # 798 Asevelvolliselle, Mikkelin Uusi Kirjapaino, Mikkelissa, 1925. (Military Pass # 798: Required Military Service)

Ketola Surname Kustaa Given Names 30/10/1904 Birth Date Hired Man Occupation "Unknown" Father's name and occupation Poytya, Jalkala Residence Lutheran Religion Single Marital Staus / Childrem

Called Up (drafted/conscripted) in 1923 at Turun Laani -began service 10/02/1924 in "Porin Regiment" -took oath of allegiance and service 12/06/1924 -trained as a combat first aid medic -no rank and/or citations -not in battle; not wounded -"Recognized" service record - no repremands -min. req. conscripted service of 1 year -Honourable Discharged and admitted to Reserves on 09/02/25 at home (Poytya, Jalkala

Description: height; average facial features: rounded chin straight nose broad mouth dark hair

(08/28/25)

Reserve Record (1924) Kustaa Adolf Ketola Rank: Infantryman Mother's Name: Amanda Ketola Residence: as above Personal Documents (cont.) 2

eligible for active service as of 06/01/32

additional text: Military Rules and Regulations

Passport # 13.208

-issued to Kustaa Adolf Ketola -date of birth 30/10/1904 -place of birth, Poytya, Finland -Canadian Residence, Van. B.C. -occupation, miner

physical description height: 176 cm hair: dark eyes: blue marital status: single

Passport issued for "TEMPORARY VISITOR" status to the USA but not valid for Europe -authorized by the Finnish Consulate -issued 10/17/1938 -expired 10/17/1943 -admitted to USA at Blaine for a 6 month pass 10/18/1938

Correspondence

• 1

- 1. Finnish language Christmas card to K. Ketola from the Luolat & Perkiot families
- 2. Christmas Postcard to K. Ketola addressed to 403 E. Hastings St, Van. B.C. from Aino & Hannes Salo, Kyro, Finland
- 3. envelope addressed to K. Ketola % Universal Timber Co., Sechelt, B.C. (forwarded to 403 Hastings St. untill new address is obtained)
- 4. letter 02/10/1946
 - -confirmation of a package sent by Ketola containing coffee and sugar both of which are beyond the means of ordinary people in post war Finland
 - -family news about Hannes (writers father-in-law) who has 1hectre of land, a 2 hectre oat field, 1 cow and no horses
 - -news of a dry summer and a damp cold fall
 - -news of poverty with no money to buy cloth or shoes or work clothes generally (try to save something for best) -everything was consumed in the war (shortages of food and clothing)

-signed Aino Salo

5. a note from Poytyolla, most lik ly from Ketola's sister Sylvi -dated 15/09/1946

-promises to send a picture book and some weekly papers

- 6. letter 04/28/1946 from sister Sylvi
 - -reference to a continuing correspondence -reference to some pictures sent along with a discussion of the difficulty of getting film

-domestic news -boys gone fishing

-summer is soon to come along with the work in the field -grass is turning green and the birds are returning -starting tomato plants to give a little variety to the diet

-talk of how drastic the changes have been

-reference to another correspondent Akseli

-reference to another sister Aili and to Ketola's eventual return

£ 1

. 1

7. letter and envelope from Akseli Virtanen, Riihikoski, Jalkala dated 14/07/1946 -contains a wedding photograph -reference to Ketola as a "good friend" -thanks expressed for a gift package received -discussion of earlier correspondence (even prior to the war) which were returned -knowledge of Ketola working in the woods as a lumberjack -the writer seems to have been in Canada himself at an earlier time working in the woods around the Great Lakes -returned to Finland in 1931 -could have come back in 1936 but spouce refused to move -regrets about the war and the shortages -writer discusses his military service and his family (2 daughters born in Canada and 1 son in Finland) -hopeful of plans to eventually return to Canada 8. letter and envelope from 'Fiina, Aino, Lea, Lila' dated 02/06/1946 -writer discusses family news (5 members) -writer is now 33 and hasn't seen Ketola since he was a child 20 years ago -news of great changes in everything including 5 years of war service 1.5 years in a vetrans hospital and a marriage to a non-Finnish nurse two years ago -reference to an old family friend now 78 (female) -reference to 'mother' now 65 and slowed down by the hardships of the war -writer has no children of his own but has an 18 year old adopted daughter -long period of no news about Ketola has led people to assume that he was no longer alive -writer has friends/ relatives in N.A. with whom he doesn't correspon -asking Ketola if he plans to return to see his "small village and homeland"

a second letter under the same cover dated 03/09/1946 from Aino Granfors (sp?) -an expression of thanks for a package received -writer appears to have been a good acquaintance of Ketola's mother -writer has had no news about Ketola's whereabouts until now -wants news from Ketola along with an thought that in cases such as his (circumstances) its best to remain single -discussion of the war, of being wounded and the continuing shortages 9. letter and envelope with a Kyro postmark and dated 28/07/1946 -an expression of thanks for a received package along with aquestion of how the writer could afford such an extravagance -no coffee has been available for 6 years except for 1/4 kilo twice -no raisins, no rice -sac. is the only sweetner and even that has been in short supply -as a result of the package the family celebrated a form of Christmas in the summer (A typical festive meal would have included strong coffee, a very sweet and rich rice pudding topped off with a mixture consisting of raisins and dried fruits in a thick syrup-like sauce) -reference to Bentti now dead for over 5 years along with greetings from the writer's mother -writer has been married for 16 years and has 2 daughters -his wife is a former Heikkila girl -the family lives on a small farm -even if they had money there are very few goods available -signed Mikko Laakso 07 10. letter and envelope dated 07/94/1946 -writer thanks Ketola for his correspondence and pictures while pondering how odd it is to only know a person through his letters -the distance makes it seem as though he (Ketola) wasn't really alive but rather some distant image or recollection -when the first package arrived it was the biggest surprise of the writer's life (couldn't believe it was really from him) -reference to Yrjo working at a shingle mill and bringing the scraps home for the fire

· • ;

-news of the Virtanen place being empty -news of Arvo with his family of 7 living in poverty at Oripaassa -Sylvi lives in Huvainissa with her family -although the writer barely recalls Ketola she is pleased to see from the picture that his teeth are good and that he still smiles despite his experiences -the writers fondest wish would be to see him and to hear about his experiences in the new world -the writer is still waiting for further packages which are on the way because they have become so important and expresses her view of the value of having relatives in places more fortunate -everyone is in good health and there is plenty of work around the farm -begin haying tomorrow -feeding of pigs and chickens -father and the boys are fishing -mother has gone on an errand -Kaino has gone to a meeting at the co-op -the writer expresses the opinion that if she had left in 1939 and somebody would have told her of the changes she wouldn't believe them -exchange of letters is such a refreshing break in the routine of everyday life -signed Sylvi 11. letter and envelope from Heikinsuo dated 13/12/46 -expression of thanks for a package received and for rembering the correspondent, a person of 80 years -what a welcome treat the coffee and prunes were -its like Christmas with coffee -you were just a boy when you left, are you ever coming back? -signed Maija Laakso 12. letter and envelope dated 14/09/1946

6

-a letter from an old chum in Jalkala recounting the many changes
 -still visits Akseli Virtanen from time to time
 -Arvo has gone elsewhere and no contact for 7-8 years
 -Yrjo is doing electical work but sings and drinks his pay away, but what else is left for Finlanders but to party

* . *

-during the war the writer was shot through the helmet but it was only a flesh wound
-Paavo was killed
-Pekka and his wife have died
-Leonard lives at Hevossaares and subsists as a crofter
-Aino has a quiet steady man
-signed Eetti Makinen
-P.S. send me a treat----some tobacco

13. letter and envelope from Sylvi Perkia, dated 12/09/1946
=another package and some newspapers have arrived along with the edibles which haven't been available for years
-the writer and family subsist on what they produce but even that gets rationed

- -the children are too young to write and thank you for the wool yarn and the chocolate but we all including mother express our thanks for the packages you send
- -Aino's package arrived broken in the mail
- -Pentti died 5 years ago of T.B. and Mikko took over his things -Laakson Aili is married to the brother of the wife of Hirivojoen known as 'Money John' (John feared that Aili was running around with other men and on one occasion he shot her or hired someone to do it; however he partially missed and Aili survived after a stay in the hospital for the wound in her side. Her husband got 4 years for the deed and Aili has refused to live with him anymore.) -things are busy here, I've been picking Lingonberries

-the potato harvest begins soon

- -there are 1.5 hectres of potatoes and in 1942 we got some better equipment
- -the spring wheat needs harvesting
- -the soil is depleted since no fertilizer is available and there are no longer any herds of cattle
- -father is concerned about the expropriation of his wood lot which he considers to be his only security
- -however, what we really need is a settling of everything so that we can begin to rebuild

-I went on a trip to Helsinki sponsored by Suomi Seurra and we were to get a little tobacco, sweets and wine but there was only a little wine left to buy

14. letter and envelope from Aino Salo, Kyro, Finland dated 04/06/46 -acknowledgement of a parcel which was picked up from Jalkala -writer married to man named Kari (for 6 years) -recounting of poverty caused by the war and personal circumstances ----- travelling around from place to place as a maid - not enough money to buy proper bedding - the whole country bankrupted by the war -those who are about to marry now fare a little better in that there are allowances for them to make purchases -word about another parcel sent by Ketola to a person who died 9 years ago -writer was truly surprised by the parcel since it had been rumored that Ketola had been murdered -writer is eager for any news about Ketola and the general situation in N.A. since there has been no communication -back in Finland things were not too bad for 3 years prior to the war but after that everything went beyond the means of the average person -survival goes from day to day -writer lives on a small piece of land (1 hectre) and does an oat crop on an additional 2 hectres some 11 km away -too far in the absence of a horse f or transportation and working the land and the average person finds it impossible to afford to purchase one -they have one cow left since the second had to be sold to pay for things, loams aren't acailable and there isn't sufficient pasture anyway -the house is a modest one room building which needs cupboards but the supplies to build them are worth gold -the owner (husband's father (?) died of hunger in 1918 -husband is described as being a good man but everything seems to have taken its toll on the writer -her son Taisto is 20 years of age and is soon to be discharged from the army -the boy is described as being a problem right from his conception (her life has been ruined by him)

-the writer has no children with her husband which she considers fortunate since they couldn't even afford the paper clothes -things generally are bad 1/4 kilo of coffee/family, and just recently 1/4 kilo of sugar/mo/family -writer has an old bike which is very necessary since they live a long distance from anywhere but the tires are worn out -writer asks if they are expensive in N.A. and asks for at least one for the rear since she has heard that there are no rations there -no new cloth available for over 6 years -----could he send a silk scraf -you can buy hats here but they cost 1000 mk and last only a year -the writer says that she often wonders how things might have been if she got her aunt (in N.A.) to send her a ticket but everything was changed by the unexpexted arrival of her son -even married life is marred by what happened -writer is 40 and recalls that Ketola is 2 years older and thinks that most people die around this age -writer has clear childhood memories of times with Ketola and wishes they could once again see oneanother -greetings are sent from Eeli who also has managed to get a small piece of ground and debts and his daughters need clothes -hasn't corresponded with the aunt in N.A. because she is frugal by nature and hasn't spent money on postage -interest in planting potatoes but the weather is too damp and she has no idea of how the oats are -ration cards allow for 1/2 kilo of butter and 1/2 kilo of margarine/month -eggs cost 80mk apiece -she is trying to raise a pig

15. letter dated 04/22/46 - a thank you for a number of parcels - the whole thing seems like the Easter story since Ketcla has literally risen from the dead - the writer claims to tend the livestock while Sylvi looks after the household and Matti sends his thanks as well -queries about Ketola's well-being, marital status, etc. -local and family news -Yrjo and Jussi are still single -Arvo Virtanen is married and has seven children -Akseli is on their home place with a family of 3; 2 daughters and one son -a question about the scare on the cheek of Ketola in the picture he sent -it's Easter and the day is much like the one on which Ketola left on the 27th of the same mont -Sylvi is now 25 and her son is 2 years older than she was when you left -Sylvi's husband's letter (?)

16. letter and envelope from John Perkio, Vetrans Hospital, Livermore, Calif. dated 06/03/46

(penciled address on envelope Selemi, 3482 Est 27, Van.)
-writer says that his sister's son Kaino Perkio sent him your
address since you are a former Jalkala resident
-perhaps you are younger born after I left 36 years ago last Feb.
-the writer is 56

-employed in an American military T.B. hospital as an orderly -brief discussion of conditions in Finland

-eggs cost 80mk apiece and everything else is correspondingly dear

-writer claims to have sent food and clothes packages to his relatives

YO

17. letter dated 05/19/45

-an expression of warm spring greetings and a description of things in Finland (we are like children at Christmas whenever things arrive) -writer suggests that the typical letters sent out should not sound like begging rather a description of everyday shortages

-shortages yes, desperation no

-things became worse after the war

-writer says that many have benefited from Ketola's parcels and 'mother' says that she has enough to last her 5 years -questions about health, about work (is it the same in summer as winter) but in the end at a loss since it has been such a long time -a rainy depressing 'Rememberance day' constantly bringing to mind all the youth buried at the steps of the churches -writer promises to send newspapers and a photo-magazine so that Ketola has some idea of his homeland in its post-war years , -news of a wet spring, late seeding, married acquaintances and the

aged

-signed Sylvi

18. letter dated 98/03/46 -greetings from the homeland to you in the distant west -you remained there even though you were only going for 2 years -no one has known aything about you since mine and others letters were returned even before the war -writer says that he is married (already in Canada) and has 2 daughter and a 9 year old son -now that its peacetime the writer hopes that someday he can return to Canada -he feels that there would be much work in the war and postwar years -wonders if Ketola has met others from Poytyo -how did you survive the Depression years -the writer was in the army in Finland during the war -sees uniting with Germany as having been a great mistake because it alienated Finland from Canada -writer asks if Ketola is returning and if there would be any point in him coming to anada

-signed the Virtanen family

a a contrad OG/17/16 (NAT SISTERSYLVI)		
19. letter from Sylvi dated 06/17/46 CNDT 5JSTER SYLVI)		
-questions about Ketola		
-how the business about a shorter work week is going		
-is there a real winter there		
-what sort of work does he do (faller in the woods?)		
-why are there so many tragic accidents		
-a statement about Ketola who left so young having encountered		
many trials along the way $-$ too bad that he couldn't visit home but that has to await bette		
times		
-2 of his parcels arrived and the ones for mother and father as well		
-mother's dress is ready and was worn to a wedding		
-in the past such things could be bought on sight but now		
you need to plan a long way ahead		
-the blackmarket has things for lots of money, for example a suit could cost 10,000 mk. due to the devalued currency		
-we live in a land of poverty and I expect that you live in		
a country with less of it		
-summer is pretty and the flowers are about to bloom		
20. letter from Sylvi dated 04/19/46		
-further thanks for parcels		
-spring has come and summer will briefly stopby in all its glory		
-thanks for the pictures and for the book you sent mother is		
it your city?		
-why the bandage on your cheek, send a picture without a hat		
-recllections of Ketola's leaving		
-father escorting him off while the writer in her young		
years only partially understood the event		
-a desription of the old home with its newer boards and paint, of		
a new sauna and a chicken shelter		
-before the war they had lots of chickens (400) and plenty of feed		
including corn but now they have only 17		
-the same with cattle, they now have only 6 -with the war everything went arye but we got used to things		
-with the war everything went arge but we got able to be a		
and now things look better and in one way or another everyone		
will think about the Finns		

21. letter dated 01/15/46

-greetings to an unknown land

-its like a big mystery to find you alive and well and sending parcels

-I thought that you were gone since there have been rumors of your murder

-have you rejected Finland, were you driven away by the parents, why have there been no letters, how is your health, marital status? -a month prior to Christmas I was at a gathering where you were remembered ---mostly by those others who had family in N.A.

-I just thought you to be dead

-all of our family is still alive, even a brother Matti and there are no other sister and mother is not of child bearing are anymore -your first parcel arrived 05/01/46

-I am married with 2 sons Ahti and Asko

-my husband is a Virtanen, Kaimo Perkio if you recall such a fellow -the war bankrupted this country and took away the prosperity it had

-before there was a supply of whatever was needed now there

is need and poverty

-clothes are particularly difficult to obtain and shoes and

leather goods are worse

-everything you sent is unavailable here

-we have some linen but thread is impossible to obtain -on the farm there is at least food, unlike the towns and cities -aid is arriving from Sweden and from N.A. without which we might not make it

-signed Sylvi Perkio

Turku, Riihikoski

Jalkala, Finland

22.letter 09/06/46

-the writer claims to have written to Ketola on several ocassions in the past but not recently

-20 years have passed since his leaving

-can't speculate on how things are going, however, they must be better than here

-you saved yourself by leaving almost immediately after your military service was over

B

-do you remember the army training where we used to practice by shooting at so-called Russians 14

- -during the war there were shortages of food and clothing and Hitler's forces took care of the pest
- -the events of 1918 were just a game compared to the actuality of this war's turmoil, however, all these should be buried with the other memories
- -I am a single man with considerable expenses including booze which I use rather extensively

-last year I bought a small parcel of land which I'm improving as supplies and especially lumber are available -everything was taken onto the other side of the border; nails, cement, glass, boots and shoes ----its no wonder all we have is paper shoes and wooden boots

- -bikes are almost unheard off except for old frames without wheels
- -much of the aid being distributed to the various communities ends up on the black market ---ie. bike parts
- -for example a bike would cost 20,000 mk well beyond any ordinary person

-Arvo is married with 7 children and they need clothing -fortunately I'm single although I should marry since I don't go out much anymore

-signed Yjro Virtanen

<u>Books</u>

. .

> Sandberg, B. (ed.) <u>Finland and the Finns</u>, Kustannusosakeyhtio, Otavan Syvapaino, Helsinki, 1946.

-96 pages with B/W photos -inscribed with "Greetings from Finland, Sylvi and Kaina Perkia"

Newspapers

Vapaus #153 (Thrus Dec. 16, 1943) Section 1 p.1-6 2 8-12 3 13-18 4 19-24 5 25-30 #10 (Tues Jan 25, 1944) Section 1 p.1-4 # 1 (Tues Jan. 4, 1944) Section 1 p.1-4 Vapaus (Freedom: The Foremost People's Voice For Finnish Canadians) -a tri-weekly newspaper -above issues stamped Universal News Stand 138 East Hastings Street Vancouver, B.C. -# 153 stamped (#6) Vapaa Sana #144 (Tues Dec 17, 1946) vol 15 Section 1 8 pages 2 8 pages

Vapaa Sana (<u>The Free Voice: The Only Democratic Finnish Newspaper in</u> <u>Canada</u>) -from Universal News (copy #10)

Journals

•

.

<pre>31.3.8.1946 32.10.8.1946 33.17.8.1946 * 35.31.8.1946 (* sequence broken) * 37.14.9.1946 * 39.28.9.1946 40.5.10.1946 41.12.10.1946 42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 * 46.16.11.1946 * 49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	19.11.5.1946 Ma	omen Kuvalehti (Finland's Photo- gazine Journal) Ilmari Turja, Helsingissa levardi 7, Helsinki.	
<pre>33.17.8.1946 * 35.31.8.1946 (* sequence broken) * 37.14.9.1946 * 39.28.9.1946 40.5.10.1946 41.12.10.1946 42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 * 46.16.11.1946 * 49.7.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	31.3.8.1946		
<pre>33.17.8.1946 * 35.31.8.1946 (* sequence broken) * 37.14.9.1946 * 39.28.9.1946 40.5.10.1946 41.12.10.1946 42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 * 46.16.11.1946 * 49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:O 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	32.10.8.1946		
<pre>* 35.31.8.1946 (* sequence broken) * 37.14.9.1946 * 39.28.9.1946 40.5.10.1946 41.12.10.1946 42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 * 46.16.11.1946 * 49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	33.17.8.1946		
<pre>* 39.28.9.1946 40.5.10.1946 41.12.10.1946 42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 * 46.16.11.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	* 35.31.8.1946 (* sequer	ce broken)	
<pre>40.5.10.1946 41.12.10.1946 42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 *49.7.12.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	* 37.14.9.1946		
<pre>41.12.10.1946 42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	* 39.28.9.1946		
<pre>42.19.10.1946 43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 * 46.16.11.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	40.5.10.1946		
<pre>43.26.10.1946 44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 47.23.11.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:O 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	41.12.10.1946		
<pre>44.2.11.1946 * 46.16.11.1946 47.23.11.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	42.19.10.1946		
<pre>* 46.16.11.1946 47.23.11.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	43.26.10.1946		
<pre>47.23.11.1946 *49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:O 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	44.2.11.1946		
<pre>*49.7.12.1946 50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>			
<pre>50.14.12.1946 Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	47.23.11.1946		
<pre>Typical Content: (N:0 21.25.5) a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")</pre>	*49.7.12.1946		
 a. <u>Melkonen</u> - a cartoon strip b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA") (" A Shipload of Clothing From America") e. sports (Gymnastics, atheletics, competitions) 	50.14.12.1946		
 b. local events ("Distinguished Military Memorial") c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA") (" A Shipload of Clothing From America") e. sports (Gymnastics, atheletics, competitions) 			
 c. foreign affairs ("England and Gibralter") d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA")			
d. finance and aid ("Finland Will Rigth Itself With Aid From UNRRA") (" A Shipload of Clothing From America") e. sports (Gymnastics, atheletics, competitions)			
(" A Shipload of Clothing From America") e. sports (Gymnastics, atheletics, competitions)			
e. sports (Gymnastics, atheletics, competitions)			
-			
g. arts and culture			
h. books and reviews			

Calenders

```
Tyovaen Tasku-Kalenteri (The Workers Pocket Calender) 1945, Workers
Society Publishing Co. Duluth, Minn. USA
Contents:
1. day calender
2. text: (typical headings)
             legal holidays in the USA
             the fate of Poland (ref. W.W.II)
             the Baltic States
             the workday
                                          (Industrial Workers of the World
             Unions and Politics
                                           who so royally have fought for
             Disarmament
                                           the last forty years for the emancipation of the world's
             War Disrupts Everything
                                           poor (down trodden workers) this
             Unions & Politics
                                           calender is dedicated)
             Money & Salaries
             Western Culture
             Victories in the Coal mines
             London Testroyed
             Latin America: an Eye*Opener
             Railways Run by Anarahy
             Critique
             Home Truths
             Child Labour & War
             4 Freedoms
             Bernard Shaws Warnings
             USA Trade
             Geographical Placenames
             Selected Wonders
             The Strength of a New Order
             New Victories 1944
             Smelters
             Domestic Factors
             Pop Density
             Food Price Increases
             High Grain Production/ Low Cattle
             Unheard off Fruit Production
             Onion Production
             Seeds per Acre
```

•

Egg Production Time Zones Board Measures Workers Factory Wages Strikes Good Theings To Know Family US Presidents Presidents Ethnic Backgrounds US Weights and Measures Household Hints Canadas Pop Increases Strikes 1944 Canada's Gross National Product Manufacturing Canada's pop Canada's Trade War Dead & Losses Canadian Military Then & Now Finns in America Temperatures Finland Then & Now Indomitable Finland Finnish Trade Schools and Other Public Education Finlands Production Women in the Canadian Military Aniversaries I.W. Foreeasts Unions Readings About The I.W.W. I.W.W. Adresses in Ganada

Calenders (cont.) 3

1946

Holidays

I.W.W. Message follow/become part-of fighting I.W.W. revolut onary reasons for founding its birth union manifesto W.W. organization growth wittness I.W.W. history written in blood history awesome in its magnitude A.F.L. strike breaker first sit-down strike signing jailbirds solidarity tower of Babel fight for the freedom of speech Fresno Calif. shoe manufacturing Detroit-Budapest St. Lawerence strikes strikes upon strikes war after war a carload of philosophy seamen ne**z**t garment workers Everett "120" organizing class struggle continues copper miners nationalism and oil I.W.W. court battles 1918-1919

Calenders (cont.) 4

Bute for example woodworkers problems everywhere hardest struggles class struggle renewed depression I.W.W. strikes soupbones as weapons workers university 21

Explanations About The I.W.W. Unions I.W.W. Union addresses Workers Unite I.W.W. Literature American Weights & Measures Canadian Statistics

<u>1942</u>

About the World Lenght of the USA border Inter-American Highway Hostels British Royalty American Forces in Iceland Suez Canal Medical Human Intelligence Brain Weight/ Body "eight Vitamins "ecessary nutrition Birth ⁿate Rising Miscarriages on the Increase Expense of Distributing Food Grain 1941 Unity=Strength Max. Weeklt Assistance 11 Min. Wht Aid is Necessary Food Statistics

Calenders (cont.) 5

•

US Steel Corp Sts Steel Workers & Their Wages Steel Production Steel Union 1941 Coal to Electricity Copper & Allum. World Fossil Fuels Oil Production How Long US Fossil Fuels Will Last **Oil Refineries** Workers Numbers Decreasing Rubber Production Woodworkers Sawmill Production Changes in Population/ Changes in \$ Average Hourly Wages Agricultural Workers Wages Workers in Fossil Fuel Production Breadcasting "Auto Prince" Ford Buckles United Auto Workers Passanger Cars on Farms Mechanized Agreculture Farm Tractors America's Largest Ranch American Indians as Workers Unions Show Themselves Useful German War Expenditures Prtro Rations in Britian Important Occurances 1938 Tornado in New England Culture Chemical Contents in Food Livestock Production Agricultural Production Questions & Answers Temperature I.W.W. Battles



ŧ

•

Strike News --egs. of American Workers Party Congress of Industrial Organizations 1941- Events Pop. of Eastern Karelia

.

Pamphlets (misc.)

r

4

± \$-

Salsberg, J.B. (M.P.P. The Battle Is For Jobs and Security, The Progressive Labour Party, Adelaide Street, West, Toronto, Ont. (30p.).

IWA-CIO Strike Literature, nd. 4p.

The International Woodworkers of America, District "1

IWA Unity Bulletin #16, June 16, 1946, IWA*CIO, Van. B.C.

<u>1938-39 Finnish Year Book for San Francisco, Oakland, Berkley,</u> Surrounding Towns in California

-a directory of Finnish People and their descendents living in and near the Bay Area
-advertisements
64 p. Misc. Material

€** €

Canada Ration Book #2 N.A. (#VR 281320) #3 Ketola, Kustaa @ Refuge Cove (#VR 281320) #4 N.A. (#VR 281320)

.

Hotel Patricia<u>Registry</u> card -403-11 Hastings St. -Dec. 5-12, 1946 -\$5.00